

第十九回国際言語学オリンピック

マン島・キャッスルタウン、2022年7月25～29日

団体戦 解答

第1部




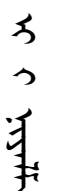

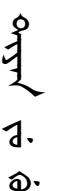










(a)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
V	L	O	U	M	T	P	K	R	B	N	C
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
D	E	W	J	H	X	I	S	G	A	F	Q

(b)

54. 3600尺と2里は、互いに等しい。
 55. 20石から1石3升を引くと、18石9斗7升が残る。
 56. 842斤に374斤を足すと、得る数はいくらですか？
 57. 64分に15を掛けると、9両6銭を得る。

(c)

58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.
							
							

第2部

(d)

66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
A	I	K	F	H	W	M	G	D	P	V	R
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
U	Q	E	X	O	S	T	C	L	B	N	J

(e)

- (i) 七月、八月、九月に、あらゆるものを収穫することを、「秋」と言う。
 (ii) 太陽が暮れる方向を、「西」と言う。
 (iii) 二つの五十を、「百」と言う。
 (iv) 神様の誕生させたあらゆる命の中で最も賢いものを、「人間」と言う。
 (v) 買うか売るものの価値に相当する銀の銭の数を、「価格」と言う。
 (vi) 最も青いものを、「黒」と言う。

第3部

- (f) 90. *suwe gemu elhe saiyūn. suwe manju gisun gisurembio.*
皆さんお元気ですか？君たちは満州語を話しますか？
— *be beye gemu elhe sain. be manju gisun gisurembi.*
私たちはみんな元気です。私たちは満州語を話します。
91. *suwende bele yali gemu bio akūn.*
君たちは米と肉がありますか？
— *mende bele yali gemu bi.*
私たちは米と肉が全部あります。
92. *bele oci ai bele, jai yali oci ai yali.*
米だとどんな米ですか？また肉だとどんな肉ですか？
— *bele oci šanyan bele, yali oci coko yali.*
米は白米で肉は鶏肉です。
93. *suwe udu hūda de coko yali dehu jakūn yan bumbi.*
君たちはどのくらいの価格で鶏肉48両をくれますか？
— *duin jiha sunja fun menggun de bumbi.*
銀4錢5分に肉をあげます。
94. *bi etuku udambi, tere ilhanggangge emke de hūda udu.*
私は服を買います。あの花柄の一つの値段はいくらですか？
— *ere ilhangga sijigiyān emke de duin yan menggun.*
この花柄の長袖の服は一つに銀4両です。
95. *minde tuweri i dorgi etuku ilan bu, uheri bodoci udu.*
私に冬の下着3着を与えなさい。まとめて数えるといくらですか？
— *be bodoci uheri duin yan sunja jiha menggun.*
私たちが数えると、銀4両5錢です。
96. *bi funiyehe ehe honin be uncaki sembi, suwe udaki sembi.*
私は毛の悪い羊を売りたいと思います。君たちは買いたいと思いますか？
— *funiyehe ehe honin oci be udarakū.*
毛の悪い羊なら私たちは買いません。
97. *jakūnju de uyunju be nonggici, udu be bahambi.*
80に90を足すと、どのくらい得ますか？
— *tanggū nadanju be bahambi.*
170を得ます。
98. *suwe orhoda oci aibaningge udaki sembi.*
君たちはオタネニンジンだとどこから買いたいと思いますか？
— *be orhoda oci coohiyān ci jihe orhoda be udaki sembi.*
私たちはオタネニンジンだと朝鮮から来たオタネニンジンを買いたいと思います。
99. *gemun hecen i wargi ergi de ai hoton bi.*
皇城の西にはどの都市がありますか？
— *huhu hoton bi.*
フフホトがあります。

- 90
- 91
- 92
- 93
- 94
- 95
- 96
- 97
- 98
- 99

第4部

(g)

100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
C	D	K	H	A	B	E	L	F	G	I	J

- (h) 112. 私に手紙を送ってください。
 113. 彼は大人ではありません。
 114. 昨日は雨が少し降りました。
 115. 私は新しい下着を買いました。
 116. 今日彼らは山で鳥を見ました。
 117. 母は魚を食べ、父は羊肉を食べます。
 118. 私たちは明日チチハルに行きます、君たちはどこに行きますか？
 119. 私は10年前に北京で住んでいました。

	a			e		i				o			u		ū
#_...	イ			イ		イ				オ			ウ		—
..._...	イ			イ		イ		イ		オ			ウ		ウ
..._#	イ	ウ	ウ	イ	イ	イ	ウ	ウ	ウ	オ	ウ	ウ	ウ	ウ	ウ
	~	bp	kg	h	bp	~	bp	kg	h	~	V	~	bp	kg	h

	n		ng	k			g		h		b	p	s	š
	V	C#		aoū	eu	C#	aoū	eu	aoū	eu				
#_...	イ			ク	ウ		グ	ウ	ク	ウ	ウ	—	ス	シュ
..._...	イ	イ	ク	ク	ウ	ク	ク	ウ	ク	ウ	ウ	—	ス	シュ
..._#		イ	ク			—					—		—	—

	t			d		l	m	c	j	y	r	f		w
	aio	eu	C#	aio	eu							ae	iou	
#_...	フ	ト		ド	ト	ル	ル	ル	イ	イ	ル	—	フ	
..._...	フ	ト	ド	ド	ト	ル	ル	ル	イ	イ	ル	—	フ	
..._#			ド			—	—				ル			